

IM DORTMUNDER U

HMKV
Hardware MedienKunstVerein

9.9.2023—28.1.2024



WAS
IST
KUNST,
Irwin?

Die Ausstellung richtet den Blick auf das slowenische Künstlerkollektiv IRWIN (Dušan Mandič, Miran Mohar, Andrej Savski, Roman Uranjek, Borut Vogelnik), dessen Gründung sich 2023 zum 40. Mal jährt. IRWIN gehörte 1984 – zusammen mit der Musikgruppe Laibach, dem Theater Sester Scipion Nasice und der Designabteilung Novi kolektivizem – zu den Gründern des Meta-Kollektivs Neue Slowenische Kunst (NSK). Seit 1983 setzt sich IRWIN mit der Kunstgeschichte Osteuropas auseinander, speziell mit dem ambivalenten Erbe der historischen Avantgarde und ihren totalitären Nachfolgern. Seit den 1990er Jahren konzentriert sich die Gruppe auf die kritische Hinterfragung des „westlichen Modernismus“, dem sie mit der „Retroavantgarde“ einen „östlichen Modernismus“ gegenüberstellt. In den 2000ern wird der NSK Staat in der Zeit relevant: ein Staat ohne Territorium, der jedoch Reisepässe als „confirmation of temporal space“ ausgibt. — Die Ausstellung fragt nach dem schwarzen Humor, der in den Arbeiten von IRWIN stets präsent ist, und widmet sich Fragen des Staates – und wie IRWIN damit aktuelle Themen wie das der Migration kommentiert. — In der Vertikale werben spektakuläre Plakate für touristische Reisen in den NSK Staat. — Im Museum Ostwall wird die Neuproduktion *Was ist Kunst, Bernd und Hilla Becher?* präsentiert, für die IRWIN die neunteilige Serie *Fördertürme* (1973–1989) aus der Sammlung des MO neu gerahmt hat. — Zur Ausstellung erscheint erstmals ein „Quellenbuch“, das die Bildquellen von IRWIN systematisch aufschlüsselt und (kunst-)historisch einordnet.

Curated by
Inke Arns
and Thibaut
de Ruyter

The exhibition focuses on the Slovenian artist collective IRWIN (Dušan Mandič, Miran Mohar, Andrej Savski, Roman Uranjek, Borut Vogelnik), which celebrates its 40th anniversary in 2023. In 1984 IRWIN – together with the music group Laibach, the theater Sester Scipion Nasice and the design department Novi kolektivizem – was one of the founders of the meta-collective Neue Slowenische Kunst (NSK). Since 1983 IRWIN has been dealing with the art history of Eastern Europe, especially with the ambivalent legacy of the historical avant-garde and its totalitarian successors. Since the 1990s, the group has focused on critically questioning “Western modernism”, contrasting it with the “retroavantgarde” – an “Eastern modernism”. In the 2000s, the NSK State in Time becomes relevant: a state without territory, but which issues passports as “confirmation of temporal space”. — The exhibition inquires into the black humor that is ever-present in IRWIN’s work and is devoted to questions of the state – and how IRWIN uses it to comment on current issues such as that of migration. — In the vertical, spectacular posters advertise tourist trips to the NSK State. — The Museum Ostwall presents the new production *Was ist Kunst, Bernd und Hilla Becher?*, for which IRWIN has reframed the nine-part series *Fördertürme* (1973–1989) from the MO collection. — In conjunction with the exhibition, a „source book“ will be published for the first time that systematically breaks down IRWIN’s image sources and classifies them in terms of (art) history.

Kuratiert von
Inke Arns
und Thibaut
de Ruyter

VERANSTALTUNGEN

FR. 08.09.2023, 19:00 – 22:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Eröffnung der Ausstellung in Anwesenheit der Künstlergruppe, mit Redebeiträgen von Inke Arns und Thibaut de Ruyter (Kurator*innen der Ausstellung) und Mathias Wittmann (Kaufmännischer Geschäftsführer HMKV)

DO. 21.09.2023, 19:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | KINO, EG

Screening und Filmgespräch: *Bachelors* (SVN, 2008, 53 Min., Originalsprache: EN/SVN, Untertitel: EN) mit Igor Zupe (Regisseur) und Kuratorin Inke Arns im Rahmen der Veranstaltungsreihe *Kleiner Freitag*, in Kooperation mit SKICA Berlin

MI. 04. – FR. 06.10.2023, 11:00 – 15:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Herbstferien-Workshop *Rip, snip, cut, create – Wir kreieren kuriose Collagen!* Für Kinder & Jugendliche von 9 – 14 Jahren, Anmeldung über vermittlung@hmkv.de

MI. 18.10.2023, 19:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | KINO, EG

Screening: *Predictions of Fire* (Regie: Michael Benson), SVN/USA, 1995, 95 Min., Originalsprachen: EN/SVN/RU, Untertitel: EN

MI. 08.11.2023, 19:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | KINO, EG

Doppel-Screening:

1. *An Apology for Modernity* (Regie: Igor Zupe, in Kooperation mit IRWIN), 72 Min., SVN, 2021, Originalsprache: EN/SVN, Untertitel: EN

2. *Sarajevo: State in Time* (Regie: Benjamin Jung / Théo Meurisse), 48 Min., FR/BIH/SVN/SWI/ESP/LUX, 2019, Originalsprachen: FR/EN/BIH, Untertitel: EN

MI. 29.11.2023, 19:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | KINO, EG

Vortrag von Dr. Anna Seidel (Universität Innsbruck): *John Heartfield und die Arbeiter-Illustrierte-Zeitung (AIZ)*, in Kooperation mit dem Fritz-Hüser-Institut

MI. 24.01.2024, 19:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | KINO, EG

Doppel-Screening:

1. *Liberation Day* (Regie: Uģis Olte / Morten Traavik), 100 Min., NOR/LVA, 2016, Originalsprachen: EN/KOR, Untertitel: EN

2. *Music is the Art of Time 3: LP Film Laibach* (Regie: Igor Zupe), 52 Min., SVN, 2018 Originalsprachen: EN/SVN, Untertitel: EN

JEDEN FR + SA + SO, 12:00–17:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

In der Installation *Transnacionala* können Reisepässe des NSK Staates in der Zeit beantragt werden (Gebühr: 32 €).

FÜHRUNGEN

SA. 09.09.2023, 16:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Rundgang mit der Gruppe IRWIN und den Kurator*innen Inke Arns & Thibaut de Ruyter

JEDEN SONNTAG UND FEIERTAGS, 16:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Öffentliche Führung

SA. 23.09.23, 16:00–24:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

23. DEW21-Museumsnacht mit Kurzführungen (ca. 30 Min.), jeweils zur vollen Stunde ab 18:00 Uhr, und Familienführung um 17:00 Uhr, Teilnahme nur mit Eintrittsticket

SO. 29.10.2023, 16:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Kurator*innenführung mit Inke Arns & Thibaut de Ruyter

SO. 19.11.2023, 15:00 UHR +

DO. 18.01.2024, 18:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Öffentliche Führung auf Englisch

SA. 09.12.2023, 15:00 UHR

HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Öffentliche Führung auf Ukrainisch

SA. 27.01.2024, 16:00 UHR




HMKV IM DORTMUNDER U | EBENE 3

Kurator*innenführung mit Inke Arns & Thibaut de Ruyter

HMKV

Hartware MedienKunstVerein

im / at Dortmund U
Ebene 3 / Level 3
Leonie-Reyggers-Terrasse
44137 Dortmund | Germany

 @hartwaremedienkunstverein
 @hmkv_de
 @hmkv_de

www.hmkv.de

Öffnungszeiten / Opening hours

Di-Mi / Tue-Wed	11:00–18:00
Do-Fr / Thu-Fri	11:00–20:00
Sa-So / Sat-Sun	11:00–18:00
Mo geschlossen / Closed on Mon	

Der Eintritt zur Ausstellung und zu den Veranstaltungen ist frei (wenn nicht anders angegeben). / Admission to the exhibition and events is free (unless otherwise stated).



Gefördert durch:

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Dortmund



Kunststiftung
NRW

Kooperationspartner:



Slowenisches
Kulturinformationszentrum
SKICA BERLIN



FRITZ HÜSER
INSTITUT



Medienpartner:



MAGAZIN FÜR INSOLVENZ & POP